

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 17 januari 2014

inzake de kennisgeving door de Slowaakse Republiek van een nationaal plan voor de overgangsfase als bedoeld in artikel 32 van Richtlijn 2010/75/EU van het Europees Parlement en de Raad inzake industriële emissies*(Kennisgeving geschied onder nummer C(2014) 59)***(Slechts de tekst in de Slowaakse taal is authentiek)**

(2014/25/EU)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Richtlijn 2010/75/EU van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 inzake industriële emissies (geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging) ⁽¹⁾, met name artikel 32, lid 5, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 32, lid 5, eerste alinea, van Richtlijn 2010/75/EU heeft de Slowaakse Republiek op 8 januari 2013 een nationaal plan voor de overgangsfase (*transitional national plan* of TNP) bij de Commissie ingediend ⁽²⁾.
- (2) Tijdens de beoordeling van de volledigheid van het TNP stelde de Commissie verschillen vast tussen de lijst van in het TNP opgenomen installaties en de installaties die door de Slowaakse Republiek zijn opgegeven in zijn emissie-inventaris voor 2009 volgens Richtlijn 2001/80/EG van het Europees Parlement en de Raad ⁽³⁾.
- (3) De Commissie heeft de Slowaakse autoriteiten per brief van 12 juni 2013 ⁽⁴⁾ verzocht om te bevestigen dat de in artikel 29 van Richtlijn 2010/75/EU vastgestelde samenstellingsregels en de in artikel 3, lid 27, van Richtlijn 2010/75/EU omschreven „bedrijfsuren” correct zijn

toegepast. De Commissie heeft ook verzocht om aanvullende informatie te verstrekken, met name de opheldering van eventuele inconsistenties tussen het TNP en de inventaris volgens Richtlijn 2001/80/EG.

- (4) De Slowaakse Republiek heeft per brief van 27 juni 2013 aanvullende informatie bij de Commissie ingediend ⁽⁵⁾.
- (5) Op basis van de beoordeling van de bijgewerkte informatie heeft de Commissie de Slowaakse autoriteiten per brief van 23 juli 2013 ⁽⁶⁾ verzocht om een bevestiging dat geen van de krachtens artikel 4, lid 4, van Richtlijn 2001/80/EG vrijgestelde installaties was opgenomen in het TNP. De Commissie heeft de Slowaakse autoriteiten ook verzocht om een aantal voor de berekening gebruikte emissiegrenswaarden te verifiëren en om bewijs te leveren dat werd voldaan aan de voorwaarden voor de toepassing ervan.
- (6) De Slowaakse Republiek heeft de Commissie per brief van 16 augustus 2013 ⁽⁷⁾ gemeld dat de twee installaties uit het TNP zijn verwijderd. Voor „U.S. Steel Košice, s.r.o., boilers K1-K5” heeft de Slowaakse Republiek verduidelijkt dat, hoewel een deel van de installatie een aantal jaren krachtens artikel 4, lid 4, van Richtlijn 2001/80/EG was vrijgesteld, het desbetreffende deel in 2010 was herbouwd. Volgens de Slowaakse Republiek kon deze installatie daarom worden opgenomen in het TNP. De Slowaakse Republiek heeft ook een aantal gecorrigeerde emissiegrenswaarden verstrekt, maar voor twee installaties is geen rechtvaardiging geleverd voor het gebruik van specifieke emissiegrenswaarden.
- (7) De Commissie heeft de Slowaakse Republiek per brief van 27 september 2013 ⁽⁸⁾ gemeld dat, volgens artikel 32, lid 1, onder d), van Richtlijn 2010/75/EU en op basis van de verstrekte informatie, de installatie „U.S. Steel Košice, s.r.o., boilers K1-K5”, waarvan een deel krachtens artikel 4, lid 4, van Richtlijn 2001/80/EG was vrijgesteld, niet in het TNP kon worden opgenomen. De Commissie heeft de Slowaakse autoriteiten ook verzocht aanvullende gegevens te verstrekken met betrekking tot het asgehalte van de in twee installaties gestookte vloeibare brandstof waarvoor een emissiegrenswaarde voor stof van 100 mg/Nm³ was toegepast.

⁽¹⁾ PB L 334 van 17.12.2010, blz. 17.⁽²⁾ De kennisgeving door de Slowaakse Republiek is op 9 januari 2013 per e-mail door de Commissie ontvangen en opgetekend onder registratienummer Ares(2013)25811. De Slowaakse autoriteiten hebben per brief van 9 januari 2013 (opgetekend onder registratienummer Ares(2013)40113) aan de Commissie verklaard dat, vanwege technische problemen met het IT-systeem eind 2012, de elektronische versie van het TNP niet vóór 1 januari 2013 aan de Commissie kon worden geleverd, maar opnieuw werd opgestuurd zodra het IT-systeem weer operationeel was.⁽³⁾ Richtlijn 2001/80/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2001 inzake de beperking van de emissies van bepaalde verontreinigende stoffen in de lucht door grote stookinstallaties (PB L 309 van 27.11. 2001, blz. 1).⁽⁴⁾ Ares(2013)1636798.⁽⁵⁾ Ares(2013)2533608.⁽⁶⁾ Ares(2013)2741492.⁽⁷⁾ Ares(2013)3001466.⁽⁸⁾ Ares(2013)3122053.

- (8) De Slowaakse Republiek heeft de Commissie per brief van 30 september 2013 ⁽¹⁾ gemeld dat de emissiegrenswaarde voor stof die bij de twee installaties werd gebruikt, verlaagd was naar 50 mg/Nm³. De Slowaakse Republiek heeft aanvullende informatie verstrekt ter ondersteuning van het argument dat de installatie „U.S. Steel Košice, s.r.o., boilers K1-K5” niet onder artikel 32, lid 1, onder d), van Richtlijn 2010/75/EU valt en in het TNP kon worden opgenomen.
- (9) Na een bijeenkomst tussen de Slowaakse autoriteiten en vertegenwoordigers van de Commissie op 11 oktober 2013 heeft de Slowaakse Republiek per brief van 17 oktober 2013 ⁽²⁾ de omstandigheden bij de installatie „U.S. Steel Košice, s.r.o., boilers K1-K5” verder toegelicht door aan te geven dat slechts één ketel krachtens artikel 4, lid 4, van Richtlijn 2001/80/EG was vrijgesteld en door een gedetailleerde technische omschrijving te verstrekken van alle veranderingen die voor die ketel zijn uitgevoerd gedurende de reconstructie ervan in 2010. Hieruit bleek dat er in 2010 een volledig nieuwe ketel was gebouwd in de installatie „U.S. Steel Košice, s.r.o., boilers K1-K5” na de volledige ontmanteling en vervanging van de ketel die voorheen krachtens artikel 4, lid 4, van Richtlijn 2001/80/EG was vrijgesteld. Dit betekent dat de desbetreffende installatie niet onder artikel 32, lid 1, onder d), van Richtlijn 2010/75/EU valt en kan worden opgenomen in het TNP, overeenkomstig Uitvoeringsbesluit 2012/115/EU van de Commissie ⁽³⁾.
- (10) Het TNP is door de Commissie overeenkomstig artikel 32, leden 1, 3 en 4, van Richtlijn 2010/75/EU en Uitvoeringsbesluit 2012/115/EU beoordeeld.
- (11) De Commissie heeft met name gekeken naar de consistentie en juistheid van de gegevens, de veronderstellingen en de berekeningen die zijn gebruikt voor het bepalen van de bijdragen die elke onder het TNP vallende stookinstallatie levert aan de in het TNP vastgestelde emissieplafonds, en heeft het TNP onderzocht op de aanwezigheid van doelstellingen en bijbehorende streefwaarden, maatregelen en tijdschema's voor het bereiken van deze doelstellingen, en van een toezichtsmechanisme ter beoordeling van de toekomstige naleving van de voorschriften.
- (12) Wat de aanvullende ingediende informatie betreft, stelde de Commissie vast dat de emissieplafonds voor 2016 en 2019 aan de hand van de passende gegevens en formules zijn berekend, en dat de berekeningen correct waren. De Slowaakse Republiek heeft voldoende informatie verstrekt inzake de maatregelen die zullen worden genomen met het oog op de inachtneming van de emissieplafonds, het toezicht en de verslaglegging aan de Commissie over de tenuitvoerlegging van het TNP.
- (13) De Commissie is van mening dat de Slowaakse autoriteiten rekening hebben gehouden met artikel 32, leden 1, 3 en 4, van Richtlijn 2010/75/EU en met Uitvoeringsbesluit 2012/115/EU.
- (14) De tenuitvoerlegging van het TNP mag geen afbreuk doen aan andere toepasselijke nationale of Unie-wetgeving. Door het stellen van afzonderlijke vergunningsvoorwaarden voor onder het TNP vallende stookinstallaties moet de Slowaakse Republiek er met name voor zorgen dat de naleving van onder meer Richtlijn 2010/75/EU, Richtlijn 2008/50/EG van het Europees Parlement en de Raad ⁽⁴⁾ en Richtlijn 2001/81/EG van het Europees Parlement en de Raad ⁽⁵⁾ niet in gevaar wordt gebracht.
- (15) Volgens artikel 32, lid 6, van Richtlijn 2010/75/EU moet de Slowaakse Republiek elke wijziging van het TNP aan de Commissie melden. De Commissie moet vervolgens beoordelen of die wijzigingen in overeenstemming zijn met artikel 32, leden 1, 3 en 4, van Richtlijn 2010/75/EU en Uitvoeringsbesluit 2012/115/EU,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op grond van artikel 32, leden 1, 3 en 4, van Richtlijn 2010/75/EU en Uitvoeringsbesluit 2012/115/EU zijn er geen bezwaren tegen het nationale plan voor de overgangsfase dat de Slowaakse Republiek op 8 januari 2013 bij de Commissie heeft gemeld op grond van artikel 32, lid 5, van Richtlijn 2010/75/EU, zoals gewijzigd in overeenstemming met de aanvullende inlichtingen van 27 juni 2013, 16 augustus 2013, 30 september 2013 en 17 oktober 2013 ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Ares(2013)3198587.

⁽²⁾ Ares(2013)3322372.

⁽³⁾ Uitvoeringsbesluit 2012/115/EU van de Commissie van 10 februari 2012 houdende vaststelling van de in Richtlijn 2010/75/EU van het Europees Parlement en de Raad inzake industriële emissies bedoelde nationale plannen voor de overgangsfase (PB L 52 van 24.2.2012, blz. 12).

⁽⁴⁾ Richtlijn 2008/50/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 mei 2008 betreffende de luchtkwaliteit en schonere lucht voor Europa (PB L 152 van 11.6.2008, blz. 1).

⁽⁵⁾ Richtlijn 2001/81/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2001 inzake nationale emissieplafonds voor bepaalde luchtverontreinigende stoffen (PB L 309 van 27.11.2001, blz. 22).

⁽⁶⁾ De geconsolideerde versie van het TNP is door de Commissie op 7 oktober 2013 opgetekend onder registratienummer Ares(2013)3198587.

2. De lijst van installaties die onder het nationale plan voor de overgangsfase vallen, de verontreinigende stoffen die op die installaties van toepassing zijn, en de desbetreffende emissieplafonds staan in de bijlage.

3. De uitvoering van het nationale plan voor de overgangsfase door de Slowaakse autoriteiten stelt de Slowaakse Republiek niet vrij van de verplichting tot naleving van Richtlijn 2010/75/EU wat betreft de emissies van de afzonderlijke stookinstallaties waarop het plan betrekking heeft, en van andere relevante milieuwetgeving van de EU.

Artikel 2

De Commissie beoordeelt of door de Slowaakse Republiek in de toekomst gemelde wijzigingen van het nationale plan voor de

overgangsfase in overeenstemming zijn met artikel 32, leden 1, 3 en 4, van Richtlijn 2010/75/EU en Uitvoeringsbesluit 2012/115/EU.

Artikel 3

Dit besluit is gericht tot de Slowaakse Republiek.

Gedaan te Brussel, 17 januari 2014.

Voor de Commissie

Janez POTOČNIK

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Lijst van de onder het TNP vallende installaties

Nummer	Naam van de installatie in het TNP	Totaal nominaal thermisch ingangvermogen op 31.12.2010 (MW)	Verontreinigende stoffen die onder het TNP vallen		
			SO ₂	NO _x	stof
1	Bratislavská teplárenská, a.s. Tepláreň Juh	254	√	√	√
2	Bratislavská teplárenská, a.s., Tepláreň Západ	255	√	√	√
3	Continental Matador Rubber, s.r.o.	128	—	√	—
4	Slovnaft Petrochemicals, s.r.o.	111,41	—	√	—
5	U. S. Steel Košice, s.r.o., boilers K1-K5	917,3	√	√	√
6	U.S.Steel Košice, s.r.o., boiler K6	163,6	√	√	√
7	Zvolenská teplárenská, a.s. Tepláreň B	199	√	√	√

Emissieplafonds (ton)

	2016	2017	2018	2019	1.1 - 30.6.2020
SO ₂	7 429	5 722	4 016	2 309	1 155
NO _x	4 469	3 758	3 047	2 335	1 168
stof	430	343	257	170	85